

**GORCHYMYN PRYNU GORFODOL  
GWEINIDOGION CYMRU (CEFNFFORDD  
CASTELL-NEDD I'R FENNI (YR A465)  
(DEUOLI O'R FENNI I HIRWAUN A'R  
FFYRDD YMUNO AC YMADAEL) A  
CHEFNFFORDD MAN I'R DWYRAIN O  
ABERCYNON I FAN I'R DWYRAIN O  
DDOWLAIS (YR A4060) A CHEFNFFORDD  
CAERDYDD I LANSANFFRAID GLAN CONWY  
(YR A470) (FFYRDD CYSYLLTU)  
(DOWLAIS TOP I HIRWAUN) (ATODOL)  
(RHIF 2) 20--**

**PRYNU TIR A HAWLIAU NEWYDD YN  
ORFODOL RHWNG DOWLAIS TOP A  
HIRWAUN**

Mae Gweinidogion Cymru wedi llunio drafft o "Gorchymyn Prynu Gorfodol Gweinidogion Cymru (Cefnffordd Castell-nedd i'r Fenni (yr A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon i Fan i'r Dwyrain o Ddowlais (yr A4060) a Chefnffordd Caerdydd i Lansanffraid Glan Conwy (yr A470) (Ffyrdd Cysylltu) (Dowlais Top i Hirwaun)) (Atodol (Rhif 2) 20--" o dan adrannau 239, 240, 250 a 260 o Ddeddf Priffyrdd 1980 ac o dan adran 2 o Ddeddf Caffael Tir 1981, a pharagraff 1(1)(b), (3) a (4) o Ran 1 o Atodlen 2 iddi. Mae Gweinidogion Cymru ar fin gwneud y Gorchymyn Prynu Gorfodol Atodol (Rhif. 2) hwn, ac os y'i gwneir, bydd y Gorchymyn, ynghyd â'r Gorchymyn Prynu Gorfodol a wnaed ar 17 Ebrill 2019, a'r Gorchymyn Prynu Gorfodol Atodol (Rhif. 1) a wnaed ar 26 Mehefin 2020, yn awdurdodi Gweinidogion Cymru i brynu'n orfodol y tir a'r hawliau newydd a ddisgrifir isod er mwyn—

- (a) adeiladu'r gefnffordd newydd, ffyrdd ymuno ac ymadael a ffyrdd cysylltu rhwng Dowlais Top a Hirwaun yng Nghymunedau y Rhigos, Pen-y-Waun a Gorllewin Aberdâr a Llwytgoed yn Sir Rhondda Cynon Taf a Chymunedau'r Faenor a Cyfarthfa ym Mwrdeistref Sirol Merthyr Tudful, yn unol â "Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd — Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon — Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060) a Cefnffordd Caerdydd — Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999" fel y'i diwygiwyd gan Orchymyn "Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd — Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon — Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060) a Cefnffordd Caerdydd — Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 (Dowlais Top i Hirwaun) (Diwygio) 2019" ac yn unol a "Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd — Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i

**THE WELSH MINISTERS (THE NEATH TO  
ABERGAVENNY TRUNK ROAD (A465)  
(ABERGAVENNY TO HIRWAUN DUALLING  
AND SLIP ROADS) AND EAST OF  
ABERCYNON TO EAST OF DOWLAIS TRUNK  
ROAD (A4060) AND CARDIFF TO GLAN  
CONWY TRUNK ROAD (A470) (CONNECTING  
ROADS) (DOWLAIS TOP TO HIRWAUN))  
(SUPPLEMENTARY) (NO. 2) COMPULSORY  
PURCHASE) ORDER 20--**

**COMPULSORY PURCHASE OF LAND AND  
NEW RIGHTS BETWEEN DOWLAIS TOP AND  
HIRWAUN**

The Welsh Ministers have prepared in draft "The Welsh Ministers (The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060) and Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) (Dowlais Top to Hirwaun)) (Supplementary) (No. 2) Compulsory Purchase Order 20--", under sections 239, 240, 250 and 260 of the Highways Act 1980 and under section 2 of, and paragraph 1(1)(b), (3) and (4) of Part 1 of Schedule 2 to, the Acquisition of Land Act 1981. The Welsh Ministers are about to make this Supplementary (No. 2) Compulsory Purchase Order and if made the Order, together with the Compulsory Purchase Order that was made on 17 April 2019 and the Supplementary (No. 1) Compulsory Purchase Order that was made on 26 June 2020, will authorise the Welsh Ministers to purchase compulsorily the land and new rights described below for the purposes of—

- (a) the construction of the new trunk road, slip roads and connecting roads between Dowlais Top and Hirwaun in the Communities of Rhigos, Pen-y-Waun and Aberdare West and Llwytgoed in the County Borough of Rhondda Cynon Taf and the Communities of Vaynor and Cyfarthfa in the County Borough of Merthyr Tydfil, in pursuance of "The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060) and Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999" as amended by "The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060) and Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999, (Dowlais Top to Hirwaun) (Amendment) Order 2019" and in pursuance of "The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of

Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon — Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060) a Cefnffordd Caerdydd — Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 (Dowlais Top i Hirwaun) (Diwygio) 20--”;

- (b) adeiladu a gwella priffyrdd a darparu mynedfeydd newydd i fangreoedd yn y Cymunedau a enwyd, yn y Siroedd a enwyd, yn unol â “Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd i'r Fenni (yr A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Cefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon i Fan i'r Dwyrain o Ddowlais (yr A4060) a Cefnffordd Caerdydd i Lansanffraid Glan Conwy (yr A470) (Ffyrdd Cysylltu) (Dowlais Top i Hirwaun) (Ffyrdd Ymyl) 2019” wedi amrywio gan “Gorchymyn Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd i'r Fenni (yr A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Cefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon i Fan i'r Dwyrain o Ddowlais (yr A4060) a Cefnffordd Caerdydd i Lansanffraid Glan Conwy (yr A470) (Ffyrdd Cysylltu) (Dowlais Top i Hirwaun) (Ffyrdd Ymyl) 2019 (Amrywio) 2020” ac yn unol a “Gorchymyn Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd i'r Fenni (yr A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Cefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon i Fan i'r Dwyrain o Ddowlais (yr A4060) a Cefnffordd Caerdydd i Lansanffraid Glan Conwy (yr A470) (Ffyrdd Cysylltu) (Dowlais Top i Hirwaun) (Ffyrdd Ymyl) 2019 (Amrywio) (Rhif. 2) 20--”;
- (c) gwella'r gefnffordd rhwng y Trefi a enwyd, yn y Cymunedau a enwyd, yn y Bwrdeistrefi Sirol a enwyd;
- (d) gwneud gwaith ar gyrsiau dŵr mewn cysylltiad ag adeiladu'r gefnffordd newydd ac adeiladu a gwella priffyrdd eraill a gwneud y gwaith arall a grybwyllir uchod; ac
- (e) eu defnyddio gan Weinidogion Cymru mewn cysylltiad â'r gwaith gwella priffyrdd hwnnw ac â gwneud y gwaith arall a grybwyllir uchod.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn Prynu Gorfodol Atodol (Rhif 2) drafft a gyhoeddir yn awr a'r map cysylltiedig, ynghyd â'r Gorchymyn Prynu Gorfodol a wnaed ar 17 Ebrill 2019 a'i Datganiad o'r Rhesymau a'i fap cysylltiedig, a'r Gorchymyn Prynu Gorfodol Atodol (Rhif 1) a wnaed ar 26 Mehefin 2020 a'r fapiau cysylltiedig, ar bob adeg resymol rhwng 23 Gorffennaf 2020 a'r 3 Medi 2020 yn y lleoliad hwn:

Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060) and Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999, (Dowlais Top to Hirwaun) (Amendment) Order 20--”;

- (b) the construction and improvement of highways and the provision of new means of access to premises, in the said Communities, in the said Counties, in pursuance of “The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060) and Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads), (Dowlais Top to Hirwaun) (Side Roads) Order 2019” as varied by “The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060) and Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads), (Dowlais Top to Hirwaun) (Side Roads) Order 2019 (Variation) Order 2020” and in pursuance of “The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060) and Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads), (Dowlais Top to Hirwaun) (Side Roads) Order 2019 (Variation) (No.2) Order 20--”;
- (c) the improvement of the trunk road between the said Towns, in the said Communities, in the said County Boroughs;
- (d) the execution of works on watercourses in connection with the construction of the new trunk road and the construction and improvement of other highways and the execution of other works mentioned above; and
- (e) use by the Welsh Ministers in connection with such improvement of highways and the execution of other works mentioned above.

A copy of the draft Supplementary (No.2) Compulsory Purchase Order now published and accompanying map, together with the Compulsory Purchase Order that was made on 17 April 2019 and its Statement of Reasons and the Supplementary (No. 1) Compulsory Purchase Order that was made on 26 June 2020 and the accompanying maps, may be seen free of charge at all reasonable hours from 23 July 2020 to 3 September 2020 at the following deposit location:

- Swyddfa'r SCC, y 3G Clinic Building, Chestnut Way, Merthyr Tydfil, CF47 9SB.
- PLO Office, The 3G Clinic Building, Chestnut Way, Merthyr Tydfil, CF47 9SB.

Sylwch, oherwydd COVID-19, fod gwyliaid yn y Swyddfa SCC trwy apwyntiad yn unig. Dylech wneud apwyntiadau trwy'r Swyddog Cyswllt Cyhoeddus, Martin Gallimore, gan ddefnyddio'r wybodaeth gyswllt ganlynol: ffôn symudol, 07762 451850, ac e-bost martin.gallimore@alungriffiths.co.uk.

Rhaid i unrhyw wrthwynebiad i'r Gorchymyn Prynu Gorfodol Atodol (Rhif 2) drafft gael ei wneud yn ysgrifenedig i: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ neu drwy e-bost i Trafnidiaeth.YGangenOrchmynion@llyw.cymru cyn 3 Medi 2020 gan roi teitl y Gorchymyn, y cyfeirnod qA1417207, seiliau'r gwrthwynebiad a chyfeiriad y gwrthwynebydd a'i fuddiannau yn y tir. Sylwer: Os ydych yn dymuno gwrthwynebu, cefnogi neu gyflwyno sylwadau, bydd y tîm prosiect yn ystyried eich gohebiaeth ac efallai y bydd angen i ni ymgynghori â phobl a sefydliadau y tu allan i Lywodraeth Cymru. Fel rhan o'r broses hon caniateir i ni drosglwyddo gwybodaeth iddynt, gan gynnwys gwybodaeth yr ydych wedi ei rhoi i ni a'ch data personol. Ni fyddwn, fodd bynnag, yn datgelu eich manylion personol ond pan fo hynny'n angenrheidiol er mwyn ein galluogi i ymdrin â'r materion yr ydych wedi eu dwyn i'n sylw. Pan fo cynllun cefnffordd yn dod yn destun Ymchwiliad Cyhoeddus (YC), caiff pob gohebiaeth ei chopio i Arolygydd yr Ymchwiliad ac fe'i cedwir yn y Llyfrgell YC lle y bydd ar gael i'r cyhoedd. Os nad ydych yn dymuno i ddata personol penodol gael ei anfon ymlaen at drydydd parti, dylech nodi pam pan fyddwch yn cyflwyno eich gohebiaeth a bydd Gweinidogion Cymru yn copïo'r sylwadau i'r trydydd parti priodol gyda'r enw a'r cyfeiriad wedi eu dileu. Os bydd YC yn cael ei gynnal, bydd yr Arolygydd yn gweld y sylwadau ond efallai y bydd yn rhoi llai o sylw iddynt o ganlyniad i hyn.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn Prynu Gorfodol Atodol (Rhif 2) a'r Hysbysiad ar <https://llyw.cymru/a465-rhan-5-6-dowlais-top-i-hirwaun>.

**Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.**

Please note that due to COVID-19, viewings at the PLO Office are strictly by appointment. Appointments should be made via the Public Liaison Officer, Martin Gallimore, using the following contact information: mobile phone, 07762 451850, and email martin.gallimore@alungriffiths.co.uk.

Any objection to the draft Supplementary (No.2) Compulsory Purchase Order must be made in writing to the Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ or by email to TransportOrdersBranch@gov.wales before 3 September 2020 and should state the title of the Order, the reference qA1417207, the grounds of objection and the objector's address and interests in the land. Please note: Should you wish to object, support or make representations, your correspondence will be considered by the project team and we may need to consult with people and organisations outside of the Welsh Government. As part of this process we may pass information to them, including information you have given us and your personal data. We will however, only disclose your personal details where it is necessary to do so to enable us to deal with the issues raised. Where a trunk road scheme becomes the subject of a Public Local Inquiry (PLI), all correspondence is copied to the Inspector of the PLI and is kept in the PLI Library and is publicly available. If you do not wish for certain personal data to be forwarded to third parties, you should state why when submitting your correspondence and the Welsh Ministers will copy the representations to the appropriate third parties with the name and address removed and if there is to be a PLI, the representations will be seen by the Inspector who may give them less weight as a result.

A copy of the draft Supplementary (No.2) Compulsory Purchase Order and Notice can be viewed at <https://gov.wales/a465-section-5-and-6-dowlais-top-hirwaun>.

**A copy of this Notice in larger print can be obtained from the Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.**

**DISGRIFIAD O'R TIR A'R HAWLIAU NEWYDD**

SYLWER: Dynodir yr hawddiau a'r tir a gynhwysir ym mhob eitem isod ar y map y cyfeirir ato yn y Gorchymyn drafft gan ddefnyddio'r rhif neu'r rhifau sydd gyferbyn â'r eitem honno isod.

**YNG NGHYMUNED PEN-Y-WAUN YN MWRDEISTREF SIROL RHONDDA CYNON TAF**

Yr hawl i fynd ac i fynd eto gyda cherbydau neu hebddynt ar ran o ardd eiddo o'r enw Heulwen Bungalow wedi'i lleoli i'r gogledd ddwyrain ac wrth ymyl i Ffordd Hirwaun a i'r de ddwyrain i Gyffordd Trewaun at bob diben sy'n cysylltiedig ag adeiladu a chynnal pibell ddraenio. (Plot 1/1).

Yr hawl i fynd ac i fynd eto gyda cherbydau neu hebddynt ar ran o goetir wedi lleoli i'r gogledd ddwyrain o Ffordd Hirwaun ac i'r de ddwyrain o Gyffordd Trewaun at bob diben sy'n cysylltiedig ag adeiladu a chynnal pibell ddraenio. (Plot 1/2).

Rhan o dir pori, coetir a glan ffos wedi'u lleoli i'r de ddwyrain o Gyffordd Trewaun ac i'r dde o Gefnffordd yr A465 (Plotiau 1/3, 1/3a).

**YNG NGHYMUNED Y RHIGOS YN MWRDEISTREF SIROL RHONDDA CYNON TAF**

Rhan o goetir a glan a glan ffos dwyreniniol y cwrs dŵr o'r enw Nant Melyn a leolir i'r dde ddwyrain o'r eiddo o'r enw Ffarm Nant-y-Moel ac i'r gogledd o'r eiddo o'r enw Ty Croesbychan (Plotiau 2/1, 2/1a).

Rhan o goetir a gwely y cronfa dŵr o'r enw Cronfa Nant Hir a leolir i'r gogledd ddwyrain o'r eiddo o'r enw Ffarm Nant Melyn ac i'r gogledd orllewin o'r eiddo o'r enw Ffarm Nant Cae (Plotiau 3/1, 3/1a).

**YNG NGHYMUNED GORLLEWIN ABERDÂR A LLWYTGOED YM MWRDEISTREF SIROL RHONDDA CYNON TAF**

Rhan o dir pori wedi'i lleoli i'r dde o'r ffordd dienw sy'n gwasanaethu Amglofa Llwytgoed ac i'r ddwyrain o'r mynediad preifat sy'n gwasanaethu yr eiddo o'r enw Ffarm Ty Gwyn (Plot 4/1).

**YNG NGHYMUNED CYFARTHA YM MWRDEISTREF SIROL MERTHYR TUDFUL**

Rhan o goetir a gwely a glan ffos y cwrs dŵr o'r enw Nant Ffrwd wedi'i lleoli i'r gogledd o'r eiddo o'r enw Ffarm Coed Meurig ac i'r dde orllewin o gyffordd yr A470 (Plot 5/1).

**DESCRIPTION OF THE LAND AND THE NEW RIGHTS**

NOTE: The land and rights comprised in each item below are identified on the map referred to in the draft Order by means of the number or numbers against that item below.

**IN THE COMMUNITY OF PEN-Y-WAUN IN THE COUNTY BOROUGH OF RHONDDA CYNON TAF**

The right to enter and re-enter with or without vehicles upon part of garden of the property known as Heulwen Bungalow located north east of and adjacent to Hirwaun Road and south east of Trewaun Junction for all purposes connected with the construction and maintenance of a drainage pipe. (Plot 1/1).

The right to enter and re-enter with or without vehicles upon part of wooded land located north east of Hirwaun Road and south east of Trewaun Junction for all purposes connected with the construction and maintenance of a drainage pipe. (Plot 1/2).

Part of pasture land, wooded area and bank of ditch located south east of Trewaun Junction and south of the A465 Trunk Road. (Plots 1/3, 1/3a).

**IN THE COMMUNITY OF RHIGOS IN THE COUNTY BOROUGH OF RHONDDA CYNON TAF**

Part of woodland and the eastern bed and bank of the watercourse known as Nant Melyn located south east of the property known as Nant-y-Moel Farm and north of the property known as Ty Croesbychan. (Plots 2/1, 2/1a).

Part of wooded bank and bed of the water body known as Nant Hir Reservoir located north east of the property known as Nant Melyn Farm and north west of the property known as Nant Cae Farm. (Plots 3/1, 3/1a).

**IN THE COMMUNITY OF ABERDARE WEST AND LLWYDGOED IN THE COUNTY BOROUGH OF RHONDDA CYNON TAF**

Part of pasture land located south of the unnamed road serving Llwydcoed Crematorium and east of and adjacent to the private access serving the property known as Ty-Gwyn Farm. (Plot 4/1).

**IN THE COMMUNITY OF CYFARTHFA IN THE COUNTY BOROUGH OF MERTHYR TYDFIL**

Part of woodland and the bed and bank of the watercourse known as Nant Ffrwd including overhead services located north of the property known as Coed Meurig Farm and south west of the A470 Junction. (Plot 5/1).

**YNG NGHYMUNED FAENOR YM  
MWRDEISTREF SIROL MERTHYR TUDFUL**

Rhan o dir pori, goetir a gwely a glan y cwrs dŵr o'r enw Nant Ffrwd, ac yn cynnwys gwasanaethau dros ben wedi'u lleoli i'r gogledd ddwyrain o'r eiddo o'r enw Ffarm Coed Meurig ac i'r gorllewin o gyffordd yr A470 (Plotiau 5/2, 5/2a).

Rhan o Lwybr Beicio Cenedlaethol NCR8 a Llwybr Ceffylau 113/999, yr ymyl a goetir wedi'u lleoli i'r gogledd ddwyrain o Eglwys Sant Ioan ac i'r de ddwyrain o'r eiddo o'r enw Bungalow Ty Newydd (Plot 6/1).

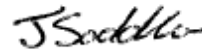


**JAMES SADDLER**  
Trafnidiaeth  
Llywodraeth Cymru

**IN THE COMMUNITY OF VAYNOR IN THE  
COUNTY BOROUGH OF MERTHYR TYDFIL**

Part of pasture land, woodland and the bed and bank of the watercourse known as Nant Ffrwd including overhead services located north east of the property known as Coed Meurig Farm and west of the A470 Junction (Plots 5/2, 5/2a).

Part of National Cycle Route NCR8 and Bridleway 113/999, verge and woodland located north east of St John's Church and south east of the property known as Ty Newydd Bungalow. (Plot 6/1).



**JAMES SADDLER**  
Transport  
Welsh Government